

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE EN MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 84 — 209

22 DECEMBER 1983. — Ministerieel besluit betreffende eigenhandige testamenten en testamenten in internationale vorm bewaard door Belgische diplomatieke en consulaire ambtenaren met notariële bevoegdheid

De Minister van Justitie,
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op artikel 976 van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd door de wet van 2 februari 1983;

Gelet op de wet van 10 juli 1931 betreffende de bevoegdheid van de diplomatieke en consulaire agenten in notariële zaken;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluiten :

Artikel 1. Het gelijkvormig afschrift van het proces-verbaal opgesteld door een Belgisch diplomatiek of consulaire ambtenaar met notariële bevoegdheid en de gewaarmerkte fotocopie van het testament en van de verklaring waarvan sprake in artikel 976 van het Burgerlijk Wetboek moeten ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel gedeponeerd worden.

Art. 2. De Belgische diplomatieke zending of consulaire post zal het gelijkvormig afschrift van het proces-verbaal en de gewaarmerkte fotocopie van het testament en van de verklaring waarvan sprake in artikel 976 van het Burgerlijk Wetboek per diplomatieke koerier naar het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel zenden om op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel te worden gedeponeerd.

Het ontvangstbewijs afgeleverd door de griffier zal op dezelfde wijze naar de zending of naar de post worden teruggestuurd.

Brussel, 22 december 1983.

De Minister van Justitie,
J. GOL

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 84 — 210

23 JANUARI 1984. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 november 1983 tot verlenging van de duur van de periode van vrijstelling van controle van drie maanden verleend krachtens artikel 76, 16°, van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wet van 24 december 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 153, § 1;

(1) Zie moot op volgende bladzijde.

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 84 — 209

22 DÉCEMBRE 1983. — Arrêté ministériel relatif aux testaments olographes et aux testaments en forme internationale conservés par les agents diplomatiques et consulaires belges ayant la compétence notariale

Le Ministre de la Justice,
Le Ministre des Relations extérieures,

Vu l'article 976 du Code civil, modifié par la loi du 2 février 1983;

Vu la loi du 10 juillet 1931 concernant la compétence des agents diplomatiques et consulaires en matière notariale;

Vu l'avis du Conseil d'État,

Arrêtent :

Article 1er. La copie conforme du procès-verbal établi par un agent diplomatique ou consulaire belge ayant la compétence notariale et la photocopie certifiée conforme du testament et de l'attestation dont question à l'article 976 du Code civil doivent être déposées au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles.

Art. 2. La mission diplomatique ou le poste consulaire belge fera parvenir par courrier diplomatique la copie conforme du procès-verbal et la photocopie certifiée conforme du testament et de l'attestation dont question à l'article 976 du Code civil au Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles afin qu'elles soient déposées au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles.

Le reçu délivré par le greffier sera renvoyé à la mission ou au poste de la même manière.

Bruxelles, le 22 décembre 1983.

Le Ministre de la Justice,
J. GOL

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 84 — 210

23 JANVIER 1984. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 novembre 1983 prolongeant la durée de la période de dispense de contrôle de trois mois accordée en vertu de l'article 76, 16°, de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 153, § 1er;

(1) Voir note à la page suivante.

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid, inzonderheid op artikel 76, 16°, ingevoegd bij ministerieel besluit van 1 april 1983;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 november 1983 tot verlenging van de duur van de periode van vrijstelling van controle van drie maanden verleend krachtens artikel 76, 16°, van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut en van sociale voorziening, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is onverwijld een nieuwe maatregel te nemen tot verlenging van de periode van drie maanden bedoeld in artikel 76, 16°, van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid, ten voordele van de werklozen die verlangen zich als zelfstandige te vestigen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 10 november 1983 tot verlenging van de duur van de periode van vrijstelling van controle van drie maanden verleend krachtens artikel 76, 16°, van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid, worden de woorden « 31 oktober 1983 » en « 31 januari 1984 » respectievelijk vervangen door de woorden « 31 januari 1984 » en « 30 april 1984 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 januari 1984.

M. HANSENNE

Vu l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage, notamment l'article 76, 16°, inséré par l'arrêté ministériel du 1er avril 1983;

Vu l'arrêté ministériel du 10 novembre 1983 prolongeant la durée de la période de dispense de contrôle de trois mois accordée en vertu de l'article 76, 16°, de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public, de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai une nouvelle mesure de prolongation de la période de trois mois visée à l'article 76, 16°, de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage en faveur des chômeurs désireux de s'installer en tant qu'indépendants,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 1er de l'arrêté ministériel du 10 novembre 1983 prolongeant la durée de la période de dispense de contrôle de trois mois accordée en vertu de l'article 76, 16°, de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage, les mots « 31 octobre 1983 » et « 31 janvier 1984 » sont respectivement remplacés par les mots « 31 janvier 1984 » et « 30 avril 1984 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 23 janvier 1984.

M. HANSENNE

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Ministerieel besluit van 4 juni 1964, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1964.

Ministerieel besluit van 1 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 1983.

Ministerieel besluit van 10 november 1983, *Belgisch Staatsblad* van 22 november 1983.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté ministériel du 4 juin 1964, *Moniteur belge* du 6 juin 1964.

Arrêté ministériel du 1er avril 1983, *Moniteur belge* du 16 avril 1983.

Arrêté ministériel du 10 novembre 1983, *Moniteur belge* du 22 novembre 1983.